



**INSTITUT
FRANÇAIS**
DEUTSCHLAND

Deutsch-Französische Sommerschule 2013

zum 50. Jubiläum des Élysée-Vertrags:
(1963 - 2013)

„Theorie und Praxis der
Deutsch-französischen Zusammenarbeit
in
Verwaltung und Wissenschaft seit dem
Elysée-Vertrag“

Ecole Nationale d'Administration /
Deutsche Universität für
Verwaltungswissenschaften Speyer

unter der Schirmherrschaft der
Französischen Botschaft in Berlin,
finanziert durch die Deutsch-Französische
Hochschule

Vorläufiges Programm

Mittwoch, 25. September 2013

bis 18:00 Uhr **Anreise der Teilnehmer, Registrierung**
 19:00 Uhr **Gelegenheit zum gemeinsamen Abendessen im
 Restaurant „Domhof“, Speyer**

Donnerstag, 26. September 2013

09:00 - 09:40 Uhr Begrüßung
 Joachim Wieland
 Rektor der Universität Speyer
 Nathalie Loiseau
 Direktorin der ENA

 wissenschaftliche Leitung (Universität Speyer):
 Karl-Peter Sommermann / Laure Ognis
 wissenschaftliche Leitung (ENA):
 Fabrice Larat

 Patrice Neau
 Präsident der Deutsch-Französischen Hochschule

 Malu Dreyer
 Ministerpräsidentin des Landes Rheinland-Pfalz

09:45 - 10:15 Uhr Grußwort
 Emmanuel Suard
 Kulturrat, Direktor des Institut Français,
 Französische Botschaft in Berlin

10:15 - 10:30 Uhr Kaffeepause

10:30 - 12:30 Uhr Podiumsdiskussion:
 Deutsch-französische Verwaltungszusammenarbeit
 aus der
 Perspektive von Austauschbeamten
 Hans-Christian Heldt
 Auswärtiges Amt, Deutschland
 Bertrand Cadiot
 Innenministerium, Frankreich

Moderation

Frank Baasner

Deutsch-Französisches Institut, Ludwigsburg

13:00 Uhr Mittagessen in der Taberna der Universität

14:30 Uhr Abfahrt nach Karlsruhe zum
Bundesverfassungsgericht

15: 30 - 17: 00 Uhr Tätigkeitsbericht eines Verfassungsrichters
und eines Mitglieds des Conseil Constitutionnel,
Besichtigung des Bundesverfassungsgerichts

Peter Michael Huber

Bundesverfassungsrichter

Dominique Schnapper

Ehemaliges Mitglied des Conseil Constitutionnel,
EHES

17:30 Uhr Abfahrt nach Heddesheim, anschließend:
Weinprobe,
Abendessen und Rückfahrt nach Speyer

Freitag, 27. September 2013

09:00 - 09:15 Uhr: Begrüßung und Erläuterungen
**Laure Ognis / Karl-Peter Sommermann / Fabrice
Larat**

09:15 - 13:30 Uhr Arbeitsgruppen zum Thema
„Personalmanagement und Personalführung“
Gerhard Fuckner
Ministerium des Innern Rheinland-Pfalz
Jean-François Monteils
Conseiller maître à la Cour des comptes, Paris

13:30 - 15:30 Uhr Mittagessen in der Stadt

15:30 - 17:30 Uhr Stadt- und Domführung
Stefan Fisch
Empfang im Rathaus
Oberbürgermeister Hansjörg Eger

20:30 Uhr Gemeinsames Abendessen im Restaurant
„Ratskeller“

Samstag, 28. September 2013

AG 1: „Außenpolitik der EU“

09:00 -13:30 Uhr **Hans-Christian Heldt**
Auswärtiges Amt

Maxime Lefebvre

Directeur des relations internationales, ENA

AG 2: „Bildungspolitik (Bologna und Exzellenzinitiative)“

09:00 - 13:30 Uhr **Dieter Leonhard**

Rektor der Hochschule Mannheim

Thierry Rambaud

Professeur des Universités en droit public
(Paris Descartes/Conseil de l'Europe)

13:30 - 14:30 Uhr Mittagessen in der Taberna

14:30 - 16:00 Uhr Plenarsitzung:

Ergebnisse der AG (ein Teilnehmer der jeweiligen
Arbeitsgruppen und die jeweiligen Referenten) +
„debriefing culturel“

Anne Dussap-Kohler

Euro-Institut

16:00 Uhr Schlusswort

**Karl-Peter Sommermann / Fabrice Larat / Laure
Ognois**

17:00 - 19:00 Uhr Rheinschiffahrt

Abend zur freien Verfügung

Sonntag, 29. September 2013

ca. 09:30 Uhr Abfahrt nach Heidelberg

10:30 - 12:30 Uhr Stadt- und Schlossbesichtigung

12:30 - 15:00 Uhr Zeit zur freien Verfügung für
interkulturellen Austausch

15: 00 Uhr Rückfahrt nach Speyer

16:00 Uhr Feierliche Verabschiedung der TeilnehmerInnen

**Laure Ognois / Karl-Peter Sommermann / Fabrice
Larat**